# Fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant

## Adran 4 – Diogelu plant

Bydd yr adran hon yn eich helpu i ymchwilio i’ch rôl yn diogelu plant rhag niwed, cam-drin ac esgeulustod.

Fel gweithiwr, mae angen i chi ddeall ac adnabod y gwahanol fathau o gam-drin ac esgeulustod a allai ddigwydd. Mae angen i chi wybod hefyd beth i’w wneud os ydych yn credu bod cam-drin neu esgeulustod yn digwydd a sut i weithio mewn ffyrdd sy’n diogelu unigolion rhag niwed. Bydd yn bwysig eich bod yn cwblhau’r gweithlyfr hwn ar ôl cwblhau hyfforddiant ymwybyddiaeth o ddiogelu unigolion neu law yn llaw ag ef.

Yng nghyd-destun y gweithlyfr hwn mae’r term unigolion yn gyfeirio at blant rydych chi'n eu cefnogi ac yn gofalu amdanynt yn eich gwaith ac oedolion rydych chi'n dod i gysylltiad â nhw yn eich gwaith o ddydd i ddydd, er enghraifft, rhiant neu ofalwr.

Ar ôl eu cwblhau, gallwch ddefnyddio gweithgareddau’r gweithlyfr fel tystiolaeth tuag at gyflawni *Fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant.*

## Cynnwys

4.1 Fframweithiau deddfwriaethol ar gyfer diogelu

4.2 Diogelu plant rhag niwed, cam-drin neu esgeulustod

4.3 Ffactorau, sefyllfaoedd a gweithredoedd a all arwain neu gyfrannu at niwed, cam-drin neu esgeulustod

4.4 Adrodd a chofnodi mewn perthynas â diogelu

Geirfa

## Log cynnydd ar gyfer diogelu plant

## 4.1 Fframweithiau deddfwriaethol ar gyfer diogelu

**Pwrpas deddfwriaeth, polisïau cenedlaethol a chodau ymddygiad ac ymarfer proffesiynol o ran diogelu plant**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.1a Canlyniadau dysgu gwybodaeth craidd i'r holl weithwyr** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Beth yw ystyr y term 'diogelu’ |  |  |  |
| Beth yw ystyr y term 'e-ddiogelwch' |  |  |  |
| Y prif gategorïau o gam-drin ac esgeulustod |  |  |  |
| Arwyddion a symptomau cyffredin sy'n gysylltiedig â cham-drin, niwed ac esgeulustod |  |  |  |
| **Deddfwriaeth, polisïau cenedlaethol a chodau ymddygiad ac ymarfer proffesiynol** sy'n ymwneud â diogelu **unigolion** – oedolion a phlant a beth mae'r rhain yn ei olygu'n ymarferol |  |  |  |
| Sut mae fframweithiau deddfwriaethol yn sail i'r hawliau sydd gan blant i gael eu diogelu rhag niwed, cam-drin ac esgeulustod |  |  |  |
| Rolau gwahanol asiantaethau a phobl sy'n ymwneud â diogelu lles plant a phobl ifanc yng nghyd-destun y lleoliad |  |  |  |
| Sut y dylai pryderon neu ddigwyddiadau gael eu cofnodi a sut y dylid rhoi gwybod amdanyn nhw |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.1b Canlyniadau dysgu ychwanegol fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant****Rydych chi'n gallu gweithio mewn ffyrdd sy’n:** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Dilyn polisïau a gweithdrefnau lleol, a pholisïau a gweithdrefnau’r gweithle / lleoliad ar gyfer diogelu unigolion  |  |  |  |
| Cofnodi ac adrodd unrhyw bryderon neu ddigwyddiadau |  |  |  |

## 4.2 Diogelu plant rhag niwed, cam-drin neu esgeulustod

**Sut i weithio mewn ffyrdd sy'n diogelu plant rhag niwed, cam-drin ac esgeulustod**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.2a Canlyniadau dysgu gwybodaeth craidd i'r holl weithwyr** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Rolau a chyfrifoldebau **gweithwyr y blynyddoedd cynnar a gofal plant** ym maes diogelu |  |  |  |
| Rôl **eirioli** o ran diogelu |  |  |  |
| Pwysigrwydd meithrin perthnasoedd sy'n cefnogi ymddiriedaeth a chysylltiad â phlant, eu teuluoedd / gofalwyr |  |  |  |
| Pwysigrwydd ymarfer plentyn ganolog ym maes diogelu |  |  |  |
| Pwysigrwydd gweithio mewn ffyrdd sy'n cynnal hawliau plant, eu teuluoedd / gofalwyr |  |  |  |
| Sut i sicrhau bod plant, eu teuluoedd / gofalwyr yn gallu mynegi ofnau, gorbryderon, teimladau a phryderon heb fod ofn cael eu gwawdio na chael eu gwrthod, profi dial na pheidio â chael eu credu |  |  |  |
| Sut i sicrhau bod plant, eu teuluoedd / gofalwyr yn ymwybodol o sut i gadw eu hunain yn ddiogel |  |  |  |
| Sut i sicrhau bod plant, eu teuluoedd / gofalwyr yn ymwybodol o'r risgiau sy'n gysylltiedig â defnyddio'r cyfryngau cymdeithasol, y we a ffonau symudol |  |  |  |
| Sut i weithio mewn ffyrdd sy'n cadw'r **gweithiwr** blynyddoedd cynnar a gofal plant a'r plentyn yn ddiogel |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.2b Canlyniadau dysgu ychwanegol fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant****Rydych chi'n gallu gweithio mewn ffyrdd sy’n:** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Dangos ymarfer sy’n canolbwyntio ar blant yn eich gwaith |  |  |  |
| Hyrwyddo diogelwch unigolion a helpu gyda’r gwaith |  |  |  |

## 4.3 Ffactorau, sefyllfaoedd a gweithredoedd a all arwain neu gyfrannu at niwed, cam-drin neu esgeulustod

**Ffactorau, sefyllfaoedd a'r gweithredoedd sy'n gallu arwain at niwed, cam-drin neu esgeulustod, neu gyfrannu at hynny**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.3a Canlyniadau dysgu gwybodaeth craidd i'r holl weithwyr** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Pam mae rhai plant, eu teuluoedd / gofalwyr yn debygol o wynebu mwy o risg o niwed, cam-drin neu esgeulustod |  |  |  |
| Sut mae profiadau andwyol mewn plentyndod yn ffactorau sy'n gallu arwain at niwed, cam-drin neu esgeuluso plant, neu gyfrannu at hynny |  |  |  |
| Pam nad yw oedolion, plant, teulu, ffrindiau, gweithwyr a gwirfoddolwyr yn datgelu camdriniaeth efallai |  |  |  |
| **Gweithredoedd, ymddygiadau neu sefyllfaoedd** a fyddai'n gallu arwain at gam-drin neu niwed, neu gynyddu'r risg o hynny |  |  |  |
| Arwyddion o gam-drin domestig |  |  |  |
| Mathau gwahanol o fwlio a'i effaith bosibl |  |  |  |
| Nodweddion cyffredin ymddygiad tramgwyddwyr a meithrin perthynas amhriodol |  |  |  |
| Gwerth dysgu o adolygiadau ac adroddiadau ar fethiannau difrifol i ddiogelu unigolion rhag niwed, cam-drin neu esgeulustod |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.3b Canlyniadau dysgu ychwanegol fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant****Rydych chi'n gallu gweithio mewn ffyrdd sydd:** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Hyrwyddo arferion diogel, a lleihau’r risgiau o niwed, cam-drin neu esgeulustod i blant |  |  |  |

## 4.4 Adrodd a chofnodi mewn perthynas â diogelu

**Sut i ymateb, cofnodi a rhoi gwybod am bryderon, datgeliadau neu honiadau sy'n ymwneud â diogelu**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.4a Canlyniadau dysgu gwybodaeth craidd i'r holl weithwyr** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Dulliau sy'n cael eu defnyddio i ymateb os bydd niwed, cam-drin neu esgeulustod yn cael ei amau, ei ddatgelu neu ei honni |  |  |  |
| Ffiniau cyfrinachedd mewn perthynas â diogelu a gwybodaeth y mae'n rhaid ei rhannu |  |  |  |
| Camau i'w cymryd os bydd niwed, cam-drin neu esgeulustod yn cael ei amau, ei ddatgelu neu ei honni |  |  |  |
| Camau i'w hosgoi os bydd niwed, cam-drin neu esgeulustod yn cael ei amau, ei ddatgelu neu ei honni, gan ystyried unrhyw ymchwiliadau yn y dyfodol a fyddai'n gallu digwydd |  |  |  |
| Beth yw ystyr y term 'chwythu'r chwiban' |  |  |  |
| Pwysigrwydd rhoi gwybod am unrhyw bryderon ynghylch niwed, cam-drin neu esgeulustod posibl a'r ddyletswydd sydd gan bawb i wneud hyn |  |  |  |
| Beth y dylid rhoi gwybod amdano a'i gofnodi, pryd y dylai hyn ddigwydd a sut mae'r wybodaeth hon yn cael ei storio |  |  |  |
| Rhwystrau posibl i godi pryderon neu roi gwybod amdanyn nhw a sut mae angen mynd i'r afael â'r rhain |  |  |  |
| Sut i gofnodi gwybodaeth ysgrifenedig â chywirdeb, eglurder, perthnasedd a lefel briodol o fanylder |  |  |  |
| Y gwahaniaeth rhwng ffaith, barn a dyfarniad a pham mae deall hyn yn bwysig wrth gofnodi a rhoi gwybod am wybodaeth |  |  |  |
| Camau i'w cymryd pan fydd pryderon parhaus am niwed, cam-drin neu esgeulustod neu lle nad ymdriniwyd â phryderon ar ôl rhoi gwybod amdanyn nhw |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.4b Canlyniadau dysgu ychwanegol fframwaith sefydlu Cymru gyfan ar gyfer y blynyddoedd cynnar a gofal plant****Rydych chi'n gallu gweithio mewn ffyrdd sy’n:** | **Tystiolaeth a ddefnyddir** | **Yn cael ei asesu gan bwy a phryd** | **Llofnodion** |
| Cydymffurfio â pholisïau a gweithdrefnau eich gweithle / lleoliadar gyfer cofnodi ac adrodd pryderon |  |  |  |
| Dilyn polisïau a gweithdrefnau eich gweithle / lleoliad er mwyn cofnodi eich pryderon gyda chywirdeb, eglurder, perthnasedd a lefel briodol o fanylder mewn dull amserol |  |  |  |

## Geirfa

**Deddfwriaeth, polisïau cenedlaethol a chodau ymddygiad ac ymarfer proffesiynol** sy'n ymwneud â diogelu unigolion:

* Plant – Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn 1989
* Plant – Deddf Plant 1989 a 2004
* Plant – Polisi a Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan 2008
* Plant – Gweithio gyda'n Gilydd dan Ddeddf Plant 2004
* Cyffredinol – Deddf Diogelu Data 1998
* Cyffredinol – Gweithdrefnau Diogelu Cymru (2019)
* Cyffredinol – Canllawiau Diogelu Llywodraeth Cymru

(Polisïau a gweithdrefnau: Ffyrdd o weithio a gytunwyd yn ffurfiol sy'n rhwymol ac yn gymwys mewn llawer o leoliadau. Lle nad oes polisïau a gweithdrefnau, mae'r term yn cynnwys ffyrdd eraill o weithio a gytunwyd.)

**Unigolyn:** Yng nghyd-destun y gweithlyfr hwn me’r term unigolion yn gyfeirio at blant rydych chi'n eu cefnogi ac yn gofalu amdanynt yn eich gwaith ac oedolion rydych chi'n dod i gysylltiad â nhw yn eich gwaith o ddydd i ddydd, er enghraifft, rhiant neu ofalwr.

**Gweithwyr blynyddoedd cynnar a gofal plant:** Pobl sy'n gweithio mewn lleoliadau blynyddoedd cynnar a gofal plant a'r gweithlu blynyddoedd cynnar sy'n gweithio mewn sectorau gwahanol (fel iechyd, addysg) gan gynnwys y rhai sy'n cefnogi'r teulu fel cynorthwywyr ymwelwyr iechyd neu weithwyr teulu Dechrau'n Deg.

**Gweithiwr:** Sef y sawl sy'n darparu gwasanaethau gofal, dysgu a datblygu i blant.

**Eiriolaeth:** Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn diffinio ‘gwasanaethau eirioli’ fel: “[g]wasanaethau sy’n darparu cymorth (ar ffurf cynrychiolaeth neu fel arall) i bersonau at bwrpasau sy’n ymwneud â’u gofal a chymorth”.

Mae eiriolaeth yn cefnogi ac yn galluogi pobl sy'n ei chael yn anodd cynrychioli eu buddiannau i arfer eu hawliau, mynegi eu barn, archwilio a gwneud dewisiadau hyddysg a gallai gynnwys:

* hunaneiriolaeth
* eiriolaeth anffurfiol
* cydeiriolaeth
* eiriolaeth cymheiriaid
* eiriolaeth dinasyddion
* eiriolaeth gwirfoddolwyr annibynnol
* eiriolaeth ffurfiol
* eiriolaeth broffesiynol annibynnol.

Dylai'r **codau ymddygiad ac ymarfer proffesiynol** gynnwys y *Côd Ymarfer Proffesiynol Gofal Cymdeithasol,* *Cod Ymddygiad GIG Cymru ar gyfer Gweithwyr Cymorth Gofal Iechyd yng Nghymru*, a'r *Cod Ymarfer ar gyfer Cyflogwyr GIG Cymru* ac unrhyw ganllawiau ymarfer ychwanegol a gyhoeddir gan GIG Cymru neu reoleiddwyr iechyd neu ofal cymdeithasol yng Nghymru, er enghraifft *Y gweithiwr gofal preswyl i blant; Canllawiau ymarfer ar gyfer gweithwyr gofal preswyl i blant sydd wedi cofrestru gyda Gofal Cymdeithasol Cymru*.

Gallai **gweithredoedd, ymddygiadau neu sefyllfaoedd sy'n cynyddu'r risg o niwed neu gamdrin** gynnwys:

* profiadau andwyol mewn plentyndod
* ceisio lloches
* labelu'n droseddwr
* mathau gwahanol o fwlio
* cam-drin domestig
* anffurfio organau cenhedlu benywod
* priodasau dan orfod
* plant sy'n derbyn gofal
* trosedd gasineb
* digartrefedd
* masnachu mewn pobl/caethwasiaeth fodern
* anabledd dysgu
* salwch meddwl
* tlodi
* radicaleiddio
* hunan-esgeulustod
* cam-fanteisio’n rhywiol
* camddefnyddio sylweddau.